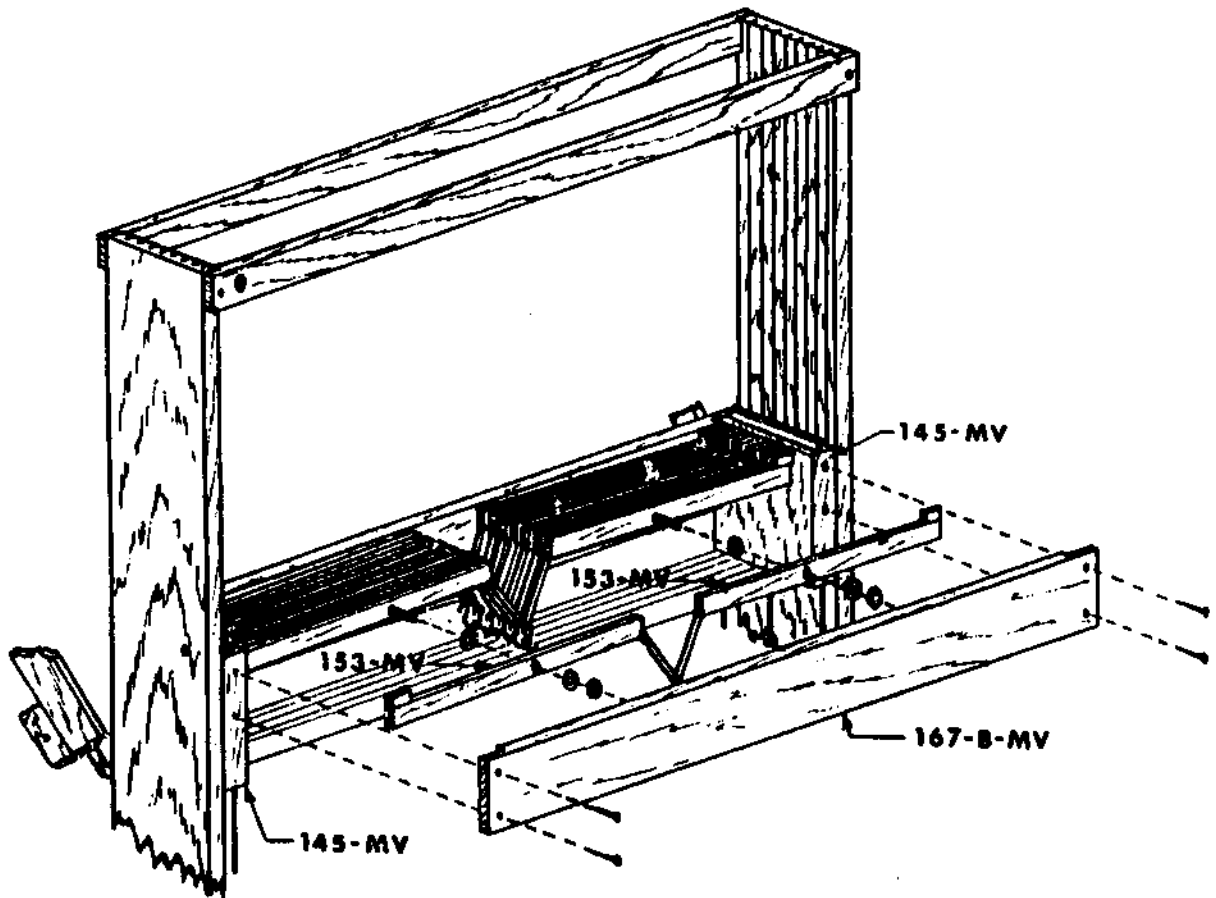


COMMENT CONVERTIR VOTRE METIER  
MINERVA 4 lames EN METIER  
8 lames

HOW TO CONVERT YOUR MINERVA  
4-harness LOOM INTO AN  
8-harness LOOM.



Dévisser la planche No 167-B-MV,  
retirer les rondelles d'acier et  
les espaceurs de bascules.

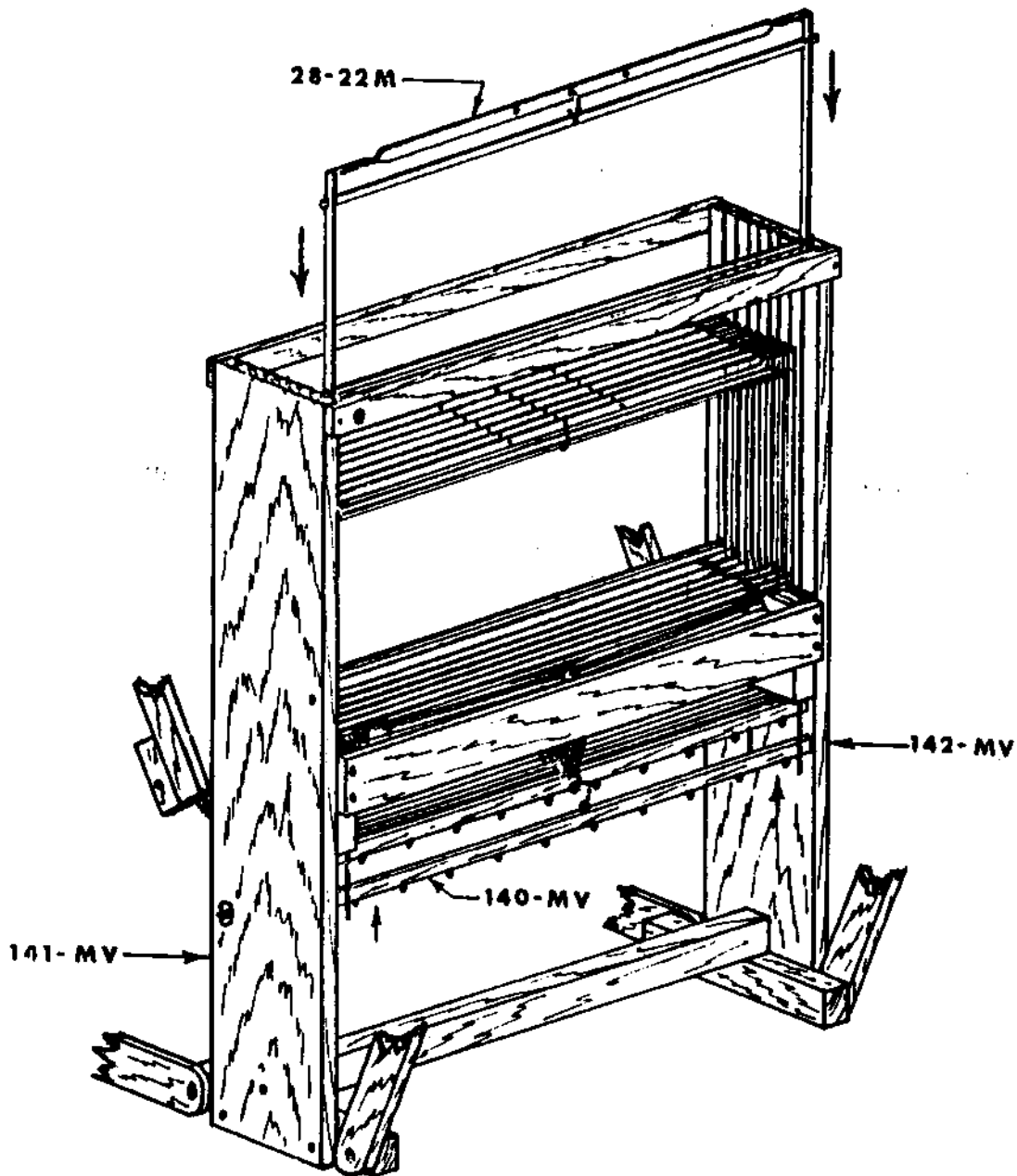
Unscrew board No. 167-B-MV,  
take off steel washers and  
jacks spacers.

Insérer les bascules dans les  
tiges de fer en ayant soin de  
placer une rondelle d'acier  
entre chaque bascule et  
2 rondelles sur chaque tige  
avant de visser la planche.

Install 4 jacks on each rod  
(put a washer between each  
jack) and 2 washers on each  
rod before you screw the  
board.

Entrer les supports d'aiguilles  
dans les cadres à lames.  
Retenir les supports d'aiguilles  
du haut en place à l'aide de  
crochets. (Placer les crochets  
dans les trous au centre des  
cadres à lames.)

Put heddles rod in harness  
frames. The higher heddles  
rod is attached to harness  
frame with hook. (Put the  
heddle hook in center hole  
on harness frame.)



Placer les cadres à lames à leur place. Les supports d'aiguilles glissent dans les rainures des montants Nos 141-MV et 142-MV.

Set the harness frames in place. The heddles rods slide in slots of uprights Nos. 141-MV and 142-MV.

Réunir les bascules à l'aide de petits crochets en S. Fermer le bout du crochet qui relie les bascules et accrocher les contremarches à l'autre bout du crochet.

Join the metal parts of jacks with small S hooks. Close the hook that joins the jacks and hang lams to the other end of hook.

Pour assembler les quatre  
pédales supplémentaires, vous  
devez enlever les deux supports  
de pédalier No 131-MV, puis  
enlever la rondelle à cran  
d'arrêt à un bout du pédalier.  
(Pour enlever la rondelle à  
cran d'arrêt, frapper sur la  
tige de pédalier à l'aide d'un  
marteau jusqu'à ce qu'elle  
sorte. Retirer les pédales  
et les diviseurs de pédales.)

To assemble the four supple-  
mentary treadles, you must  
take off the treadle supports  
No. 131-MV and take off a  
lock washer at one end.  
(To take it off, hammer the  
treadle rod until it comes  
out, then take off treadles  
and treadle spacers.)

Insérer  
les pédales  
dans la tige  
No 482-8-MV en  
plaçant un diviseur de  
pédale entre chaque  
pédale. Placer une  
rondelle d'acier et une  
rondelle à cran d'arrêt à  
chaque bout de la tige.

Poser les boulons dans  
les trous voisins.  
Replacer les supports  
de pédalier à chaque  
bout de la tige et  
placer le pédalier sur  
la traverse No 150-MV  
et fixer à l'aide de  
rondelles et écrous-  
papillons.

N.B.- Attacher la pédale  
de frein No 126-MV à  
environ 10" du plancher  
lorsque le frein est en  
opération pour ne pas  
qu'elle nuise lors du  
pédalage et ainsi garder une  
tension égale.

Insert the new rod in treadles  
and in treadle spacers. Put  
a washer and a lock washer  
at each end of the rod.

Put  
the bolts  
in next  
holes.  
Replace the  
treadle sup-  
ports at each  
end of the  
rod and  
put the  
treadle set over  
the bolts already  
fixed. Put washers  
and wing  
nuts on end of bolt  
and tighten.

N.B.- Attach the release  
treadle No 126-MV at approxi-  
mately 10" from the floor when  
the brake is on, so that it  
doesn't interfere when treading  
and then keep an equal tension.

